**Pre-Selichot Learnathon 5780**

The World After Sin

Rabbi Sammy Bergman- [sbergman@torontotorah.com](mailto:sbergman@torontotorah.com)

1. **Metsudah Selichot Nusach Ashkenaz Lita (tr. Rabbi Avrohom Davis)**

אַתָּה הוּא, שֶׁיָּרַדְתָּ בַּעֲנַן כְּבוֹדֶךָ עַל הַר סִינַי, וְהֶרְאֵיתָ דַּרְכֵי טוּבְךָ לְמֹשֶׁה עַבְדֶּךָ: וְאָרְחוֹת חֲסָדֶיךָ גִּלִּיתָ לוֹ, וְהוֹדַעְתּוֹ כִּי אַתָּה קל רַחוּם וְחַנּוּן, אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וּמַרְבֶּה לְהֵטִיב, וּמַנְהִיג אֶת־כָּל־הָעוֹלָם כֻּלּוֹ בְּמִדַּת הָרַחֲמִים: וְכֵן כָּתוּב: וַיֹּאמֶר אֲנִי אַעֲבִיר כָּל־טוּבִי עַל־פָּנֶיךָ וְקָרָאתִי בְשֵׁם ה' לְפָנֶיךָ. וְחַנֹּתִי אֶת אֲשֶׁר אָחֹן, וְרִחַמְתִּי אֶת־אֲשֶׁר אֲרַחֵם

You are He Who descended in the cloud of Your glory, on Mount Sinai, and disclosed the ways of Your goodness to Moses, Your servant. The ways of Your kindliness, You revealed to him; and You made known to him that You are Almighty, Merciful, Gracious, Slow to anger, Abounding in kindness, and full of beneficence, guiding the entire world with the quality of mercy. And so it is written: “And He said: ‘I will cause to pass all My goodness before you, and I will proclaim the Name, Adon- in your presence; I will be gracious to whom I will be gracious, and I will be compassionate to whom I will be compassionate."

תַּעֲבֺר עַל־פֶּֽשַׁע וְתִמְחֶה אָשָׁם. כְּיוֹם וַַיִּתְיַצֵּב עִמּוֹ שָׁם: תַּאֲזִין שַׁוְעָתֵֽנוּ וְתַקְשִׁיב מֶֽנוּ מַאֲמַר. כְּיוֹם וַיִּקְרָא בְשֵׁם ה', וְשָׁם נֶאֱמַר: וַיַּעֲבֹר ה' עַל פָּנָיו וַיִּקְרָא: ה' ה' קל רַחוּם וְחַנּוּן אֶֽרֶךְ אַפַּֽיִם וְרַב־חֶֽסֶד וֶאֱמֶת: נֹצֵר חֶֽסֶד לָאֲלָפִים נֹשֵׂא עָוֹן וָפֶֽשַׁע וְחַטָּאָה וְנַקֵּה: וְסָלַחְתָּ לַעֲוֺנֵֽנוּ וּלְחַטָּאתֵֽנוּ וּנְחַלְתָּֽנוּ:

Remove [our] transgression, and blot out [our] iniquity, as on the day [of which it is said:] “And He stood with him there.”*.* Give ear to our cry and listen to our speech, as on the day [of which it is said:] “And He proclaimed the Name, Adon-”*.* And there it is said: “And Adon- passed before him [Moses] and proclaimed: Adon-, Adon-, Almighty, Merciful, Gracious, Slow to Anger, and Abundant in Kindness and Truth. Keeper of kindness for thousands of generations, Endurer of iniquity and transgression, and sin, And Acquitter of those who repent.”*.* “And pardon our iniquity and our sin, and take us for Your inheritance.

קל הוֹרֵיתָ לָנוּ לוֹמַר שְׁלשׁ עֶשְׂרֵה. וּזְכָר לָֽנוּ הַיּוֹם בְּרִית שְׁלשׁ עֶשְׂרֵה. כְּמוֹ שֶׁהוֹדַֽעְתָּ לֶעָנָו מִקֶּֽדֶם. כְּמוֹ שֶׁכָּתוּב וַיֵּרֶד ה' בֶּֽעָנָן וַיִּתְיַצֵּב עִמּוֹ שָׁם וַיִּקְרָא בְשֵׁם ה'...

Almighty! You instructed us to recite the thirteen Divine attributes; remember unto us this day the covenant of thirteen Divine attributes, as You made them known to the humble Moses of old, as it is written, “And Adon- descended in the cloud, and stood with him there, and proclaimed the Name, Adon-.

1. **Talmud, Rosh Hashanah 17b (Davidson Edition Translation)**

ויעבור ה' על פניו ויקרא א"ר יוחנן אלמלא מקרא כתוב אי אפשר לאומרו מלמד שנתעטף הקב"ה כשליח צבור והראה לו למשה סדר תפלה אמר לו כל זמן שישראל חוטאין יעשו לפני כסדר הזה ואני מוחל להם ה' ה' אני הוא קודם שיחטא האדם ואני הוא לאחר שיחטא האדם ויעשה תשובה קל רחום וחנון אמר רב יהודה ברית כרותה לי"ג מדות שאינן חוזרות ריקם שנאמר) [שמות לד, י](/Exodus.34.10)) הנה אנכי כורת ברית

The verse states: “And the Lord passed by before him, and proclaimed” ([Exodus 34:6](/Exodus.34.6)). Rabbi Yoḥanan said: Were it not explicitly written in the verse, it would be impossible to say this, as it would be insulting to God’s honor. The verse teaches that the Holy One, Blessed be He, wrapped Himself in a prayer shawl like a prayer leader and showed Moses the structure of the order of the prayer. He said to him: Whenever the Jewish people sin, let them act before Me in accordance with this order. and I will forgive them. The verse continues: “The Lord, the Lord,” and it should be understood as follows: I am He before a person sins, and I am He after a person sins and performs repentance, as God does not recall for him his first sins, since He is always “God, merciful and gracious” ([Exodus 34:6](/Exodus.34.6)). Rav Yehuda said: A covenant was made with the thirteen attributes that they will not return empty-handed, meaning that if one mentions them, he will certainly be answered, as it is stated in this regard: “Behold, I make a covenant” ([Exodus 34:10](/Exodus.34.10)).

1. **Talmud, Yoma 86b (Davidson Edition Translation)**

אמר ר' יוחנן גדולה תשובה שדוחה את לא תעשה שבתורה )[ירמיהו ג, א](/Jeremiah.3.1) (לאמר הן ישלח איש את אשתו והלכה מאתו והיתה לאיש אחר הישוב אליה עוד הלא חנוף תחנף הארץ ההיא ואת זנית רעים רבים ושוב אלי נאם ה'

Rabbi Yoḥanan said: Great is repentance, as it overrides even a prohibition of the Torah. How so? As it is stated that God said: “…Saying: If a man sends away his wife and she goes from him and becomes another man’s, may he return to her again? Will not that land be greatly polluted? But you have committed adultery with many lovers; and would you yet return to Me, said the Lord” ([Jeremiah 3:1](/Jeremiah.3.1))

1. **Rabbi Tzadok HaKohen of Lublin (19th century Poland) Takanat Hashavin Chapter 3**

שדוחה לא תעשה שבתורה, היינו שמתקבלת ומועילה גם כשאינו במשפט שיועיל תשובה…וכל עשרים וארבע דברים המעכבים התשובה אין מונעים לקבל לגמרי כמו שכתב הרמב"ם (הלכות תשובה פרק ד' הלכה ו') כי באמת אין לך דבר עומד בפני התשובה, ואף על פי שעל פי התורה אין לקבלה זהו גדולתה של תשובה שפורצת גדר דין התורה:

וכדרך שאמרו (ברכות ל"ד ב) מקום שבעלי תשובה עומדין אין צדיקים גמורים יכולין לעמוד, כי מקום הצדיקים גמורים הוא המגיע להם כפי מעשיהם שהוא על פי התורה והנבואה והחכמה ולא יצאו מגדרם והם בעלי גדר וגבול את זה תעשה וזה לא ועד פה תבוא ולא תוסיף, אבל בעל תשובה הוא שכבר פרץ גדרו של עולם הנגדר על פי התורה והנביאים והחכמים ונשקע במקום שנשקע וכשחוזר לשוב אל ה' ולתקן הקודם בהכרה ברורה דאתה עמדי ובכל מקום שיהיה אין עוד מלבדו

That it pushes off biblical prohibitions, that is, that it is accepted and effective even when repentance by law shouldn’t be effective…all the twenty four things which hold back repentance don’t completely prevent it as the Rambam writes (Laws of Repentance 4:6), for in truth there is nothing that stands in front of repentance, even though according to Torah Law it shouldn’t be accepted- this is the greatness of repentance that it breaches the fence of Torah law. In the way they said (Berachot 34b), in a place where repentant people stand, even the perfectly righteous can’t stand, because the place of the utterly righteous is what they deserve according to their deeds which is according to the Torah and prophecy and wisdom, and they did not go out of their way, and they have a fence and a border: this you should do, this you shouldn’t, until here you can go and no further… But a repentant person has already breached the fence of the world defined world according to the Torah and the prophets and the sages, and immersed in the place where he immersed, and when he retreats to return to God and the fix the past in clear consciousness of “you are with me”, and wherever he is “there is no one but him”.

1. **Rabbi Yitzchak Hutner (20th century America), Pachad Yitzchak on Rosh Hashanah 33:5**

וגדרן של דברים הללו כך הוא דחנה מהך מילתא דשם הויה השני הוא משמש מקור לכחה של תשובה, חזינן דאין כחה של תשובה בא לידי ביטוי במימרא או בצירוף מילין שיש להם תרגם ויש להם מובן גם בשטחי חיים אחרים כדרך שנבטאו המדות של נצר חסד או ארך אפים. אלא שכוחה של תשובה בא לכלל ביטוי דוקא על ידי שם הויה שלא ניתן להתרגם ואינו משותף לשום ענין אחר בעולם בלתי לה' לבדו. ולמדים אנו מכאן כי כחה של תשובה אינו כח בין שאר הכוחות שהעולם מתנהג על ידיהן, אלא שהיא הויה חדשה מעיקרה דכוונתו הפשוטה של שם הויה היא המחיה ומהוה וממציא את כל המציאות כולה ומחדשה בכל רגע ורגע מאין המוחלט אל היש הגמור. ומכיון שאין שום ביטוי למקורה של מדת התשובה מלבד שם הויה, הרי שהתשובה היא בריאת יש מאין במהדורא תנינא

וכזה מהלך הענינים המהדורא קמא של הבריאה אין כחה מגיע אלא עד שעת החטא ושעת החטא שעת הקץ היא להויה זו. והיינו שם הויה הראשון אשר בי"ג מדות ה' קודם שיחטא. אלא שכאן נוצר עולם חד' של תשובה אשר לזה בא שם הויה השני. ומכיון שנמצאים אנחנו כבר בתחומו של עולם התשובה, תו חלה כאן המדה של ארך אפים, שענינה הוא צפיה לתשובתו של החוטא מאחר שיש כאן למה לצפות. ובודאי שבלעדיה של תשובה. אין מקום למדה של ארך אפים שאם אין מקום לשינוי המצב הארכת האף למה היא? ברי אפוא שמדת ארך אפים מתיחסת אל שם הויה השני ולא אל שם הוי' הראשון. והיא פועלת בתור כח בעולם התשובה הנוצר ע"י שם הויה השני ועל ידי מדה זו של צפיה לתשובתו של החוטא מתחדש ונוצר עולם התשובה תיכף בשעת החטא שהיא שעת חורבן העולם הקדום שלפני החטא. באופן שכוחה של תשובה אינו המשך הכחות הפועלים בהתחלת הבריאה אלא שהוא נקודת בראשית חדשה השם קודם שיחטא השם לאחר שיחטא.

And the definition of these things is so: from the fact that the 2nd “name of being” is used as a source for the power of repentance, we see that the power of repentance isn’t expressed with phraseology, or by the combination of other words that can be translated and understood in other areas of life, as the virtues of “Keeper of kindness”, or “Slow to anger” can be expressed. But the power of repentance is expressed precisely by the name of being, which cannot be translated and is not common to any other matter in the world other than G-d alone. And we learn from this that the power of repentance is not a force among the other forces by which the world behaves, but that it is a completely new being. For, the simple meaning of the name of being is the giver of life, creator, and cause of all existence and He renews every moment from complete nothingness to complete existence. And since there is no expression of the origin of the trait of repentance other than the name of being. Hence, repentance is the creation of something out of nothing in the 2nd edition.

And this is the approach to this idea: The first edition of creation only has no power until the moment of sin, and the moment of sin is the end time is for this existence. And that is the the name of the first being in the thirteen attributes: the Lord before he sinned. But here, the new world of repentance is created, which is the subject of the 2nd name of being. Since we are already in the world of repentance, the trait of “Slow to Anger”, begins the concept of looking toward the repentance off the sinner because there is something to look forward to. And certainly without repentance, there is no place for the trait of “slow to anger”, for of there is no place for changing a situation, what is the need for being slow to anger? It is certain therefore that the trait of “slow to anger”, relates to the name of the second being and not to the name of the first being. And it acts as a force in the world of repentance created by the name of the second being and by this trait of watching for the repentance of the sinner, the world of repentance is created immediately at the time of sin which is the time of destruction of the pre-sin world. In a way that the power of repentance is not a continuation of the forces acting at the beginning of creation, but is a new starting point. The Lord before he sinned, the Lord after he sinned.

1. **Bereishit 3:22 (JPS Tanakh 1985 Translation)**

וַיֹּ֣אמֶר ׀ ה' אֱלֹקים הֵ֤ן הָֽאָדָם֙ הָיָה֙ כְּאַחַ֣ד מִמֶּ֔נּוּ לָדַ֖עַת ט֣וֹב וָרָ֑ע **וְעַתָּ֣ה** ׀ פֶּן־יִשְׁלַ֣ח יָד֗וֹ וְלָקַח֙ גַּ֚ם מֵעֵ֣ץ הַֽחַיִּ֔ים וְאָכַ֖ל וָחַ֥י לְעֹלָֽם׃

And the LORD God said, “Now that the man has become like one of us, knowing good and bad, what if he should stretch out his hand and take also from the tree of life and eat, and live forever!”

1. **Shemot 32:9-10 (JPS Tanakh 1985 Translation)**

וַיֹּ֥אמֶר ה' אֶל־מֹשֶׁ֑ה רָאִ֙יתִי֙ אֶת־הָעָ֣ם הַזֶּ֔ה וְהִנֵּ֥ה עַם־קְשֵׁה־עֹ֖רֶף הֽוּא׃ **וְעַתָּה֙** הַנִּ֣יחָה לִּ֔י וְיִֽחַר־אַפִּ֥י בָהֶ֖ם וַאֲכַלֵּ֑ם וְאֶֽעֱשֶׂ֥ה אוֹתְךָ֖ לְג֥וֹי גָּדֽוֹל:

The LORD further said to Moses, “I see that this is a stiffnecked people. Now, let Me be, that My anger may blaze forth against them and that I may destroy them, and make of you a great nation.”

1. **Bereishit Rabah Chapter 21 (Sefaria Translation)**

וְעַתָּה פֶּן יִשְׁלַח יָדוֹ )[בראשית ג, כב](/Genesis.3.22)( אָמַר רַבִּי אַבָּא בַּר כַּהֲנָא מְלַמֵּד שֶׁפָּתַח לוֹ הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא פֶּתַח שֶׁל תְּשׁוּבָה, וְעַתָּה, אֵין וְעַתָּה אֶלָּא תְּשׁוּבָה, שֶׁנֶּאֱמַר ([דברים י, יב](/Deuteronomy.10.12)) וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל מָה ה' אֱלֹקיךָ וגו',

**And now lest he send his hand:** Rabbi Abba bar Kahana said, "It teaches that the Holy One, blessed be He, opened an opening of repentance for him: 'and now' - and 'and now' is always [referring to] repentance as it is stated ([Deuteronomy 10:12](/Deuteronomy.10.12)), 'And now Israel, what does the Lord, your God, etc.'

1. **Rabbi Yitzchak Hutner (20th century America), Pachad Yitzchak Rosh Hashanah 29:3**

והיינו מפני שהרי הסליחה אי אפשר לו לפעול אלא מתוך ההסתכלות על הבעל תשובה במבט של התחלה. ורק מתוך מבט של התחלה אשר מתוכו נשקפים הם חייו של הבעל תשובה כמחודשים מעיקרם חולפת היא ההקפדה ונהפכת לסליחה. ומינה שעיקר הצלחה של הבעל התשובה הוא שיסתכלו עליו מלמעלה במבט של התחלה. ובהתאם לזה המדה כנגד מדה לזכות שהשמים יסתכלו עליו כעל מתחיל הוא לא בעצם הפרישה מן החטא אלא דוקא בזה שהפרישה מן ההטא באה היא מתוך הקבלה להבא כי רק הקבלה להבא היא היא היוצרת את תחושת השינוי ואת תודעת ההתחלה ואת הכרת ההתחלה של התשובה

That is because forgiveness cannot take effect except from the vantage point of looking at the repentant person through the lens of beginning. And only from the point of view of a beginning from which is seen the life of the repentant person as completely renewed from their essence is the strictness exchanged and transformed into forgiveness. From this [we see] that the main success of the repentant person is to be looked down upon from above from the point of view of a beginning. And accordingly, the measure against the measure to merit that heaven will look upon him as a beginner is not actually by the abstinence from sin, but precisely that the abstinence from the sin comes from acceptance in the future, because only the acceptance in the future creates the sense of change and the consciousness of beginning and the knowledge of the [new beginning] of repentance.

1. **Rabbi Avraham I. Kook (20th century Israel), Orot HaTeshuva 7:1**

טבעה של התשובה היא, שהיא נותנת לאדם מנוחה וכבד-ראש כאחד. היא מנחמת אותו גם בהרהור תשובה, בנקודה אחת קטנה מאורה הגדול כבר מונח אושר רם ונשא של עולם מלא, ועם זה היא מצגת לעיני רוחו תמיד חובות של השלמה, המצילות אותו מזחיחות הדעת ונותנות עליו אור מתוק, הנותן ערך גדול וקבוע לחייו. הציור של התשובה מהפך את כל העונות ובהלותיהם, יסוריהם הרוחנים וכעוריהם, למושגים של עדן וקורת רוח, מפני שעל ידם זורח לאדם עומק הדעת של שנאת הרע, ואהבת הטוב מתגברת בו בגבורה אדירה, ולמעלה מכל חשבון ודעת הרי הוא מתענג על אושר הנוחם, שמרגיש כי אותו הנועם האלקי המיוחד לבעלי תשובה, הנעים ביותר עם הטעם המעדן של שבירת הלב ודכאות הנפש, המחוברת עם אמונה עמוקה של הצלה וישועת עולמים.

The nature of repentance is that it gives a person both rest and heaviness. It comforts him also with a thought of repentance, at one small point from its great light already lies a loud, and uplifted happiness of a whole world, and with it, it always presents to his mind duties of completion, saving him from arrogance and giving him a sweet light, giving great value and permanence to his life. The image of repentance transforms all the sins and their panics, their spiritual torments and ugliness, into concepts of pleasantness and contentment, because through them the depth of the hatred of evil shines on man, and the love of good overcomes him with tremendous strength. And above all account and knowledge, he relishes the comforting happiness, which feels the same special divine pleasantness for those who repent, most pleasing with the delicate taste of heartbreak and oppression of the soul, connected with a deep belief in the saving and salvation of worlds.

* Intro- In just a few moments many of us are going to begin our first night of selichot
  + Selichot- we hearken back to the 13 attributes of mercy again and again…
  + Why?
* Gemara in Rosh Hashanah 2
  + Hashem wrapped himself in a Tallit, to teach 13 middot- Why?
  + Hashem- after the sin
  + ברית כרותה
* Rav Tzadok- Teshuva breaks all the rules
* Rav Hutner
  + Selichot- is its own type of תפילה
  + Rav Hutner-
    - יקוק= a new בריאה
* How do we get to this?
  + 2 biggest sins:
    - 1) Adam HaRishon
    - 2) Cheit HaEigel
* Rav Hutner 2- נדבה
  + You need התילה
  + Explaining קבלה להבא